

ZÜCO Reale
ZÜCO Reale Tavola





RE 211

Bitte Platz nehmen, auf Züco Reale dominieren Wohlgefühl-Qualitäten: Zuvorkommend und angenehm, unaufdringlich und einladend. Dieser Stuhl ist ein Ruhe-Pol, der Erhabenheit ausstrahlt und mit seiner schlichten Form auch Design-Liebhaber begeistert. Beinahe majestätisch zieht er scheinbar unbewusst die Blicke auf sich. **Veillez prendre place, sur Züco Reale la tendance dominante est la qualité du bien-être: agréable et prévenant, évident et accueillant. Ce fauteuil est un havre de paix qui irradie de solennité et ravit les passionnés du design par ses lignes épurées. Presque majestueux, il attire tous les regards, inconsciemment semble-t-il.** Please take a seat: the dominant sensation when sitting on a Züco Reale is one of well-being. Obliging and pleasant, unassuming and inviting, this chair forms a point of tranquillity that exudes a sense of exaltation. And its plain design will thrill design enthusiasts. In its aloof majesty it draws glances with seeming indifference.





Kleines Element mit grosser Wirkung: Die verchromte Verbindung zwischen Rücken und Armlehnen. **Un petit élément du plus grand effet: la transition chromée entre dossier et accoudoirs.** A minor detail with a major effect: the chrome-plated connector between the back and armrests.



Die Chromblende sorgt in Verbindung mit perforiertem Leder für einen aussergewöhnlichen Look. **La garniture chromée associée au cuir perforé lui confère un aspect hors du commun.** In combination with perforated leather the chrome facing makes for an unusual look.



Eine handwerkliche Herausforderung ist das kunstfertige Fallnaht-Dreieck mit Doppelnaht. **Le triangle à double couture verticale constitue un défi artisanal et témoigne d'un véritable savoir-faire.** The skilfully executed twin-seamed vertical welt triangle presents a technical challenge.

Hektik im Alltag. Gediegenheit auf Züco Reale. Das hochwertige Leder steht für Komfort, kraftvolle Haltung und fügt sich gleichzeitig dem gradlinigen Design. So präsentiert sich Züco Reale auf der einen Seite als stolzes Mitglied bei grossen Entscheidungen, andererseits als treuer Partner bei persönlichen Meetings. **Rythme trépidant de la vie quotidienne. Züco Reale incarne la solidité. Le cuir haut de gamme est synonyme de confort, de présence imposante et d'une harmonie instantanée avec le design rectiligne. Züco Reale se révèle à la fois être un associé de belle prestance lorsqu'il s'agit de prendre de grandes décisions et un fidèle partenaire lors de réunions plus intimes.** Everyday hectic. Solidity on a Züco Reale. The high-quality leather stands for comfort and durability, whilst simultaneously conforming to the no-nonsense design. Thus the Züco Reale regally assumes its rightful position when it comes to the major decisions, but still remains a loyal companion during personal meetings.



RE 213

RT 112 812

Die ausgewogene Ergänzung zu Züco Reale bildet der stilsichere Verhandlungstisch. Züco Reale Tavola mit integrierter Medientechnik reflektiert die Beständigkeit des Solitärs. Damit ist er Ausdruck und Bekenntnis zu den wahren Werten echter Zusammenarbeit. **La table de réunion forme un ensemble équilibré avec Züco Reale qui augure d'une bonne maîtrise de la négociation. Züco Reale Tavola dotée de technologie multimédia intégrée met en exergue le bel aplomb de ce fauteuil. Il traduit et manifeste les vraies valeurs d'une authentique collaboration.** The style-conform meeting table is a well-balanced addition to Züco Reale. The Züco Reale Tavola with integrated media technology mirrors the solidity of the standalone chair, making it both an expression of and an espousal of the true values of real collaboration.





RE 212

Der Solitär auf Kufen verbreitet eine Club-Atmosphäre, die sich jedem Stress verweigert. Und strahlt eine Exklusivität aus, die sich im Sitzkomfort bestätigt. Feinstes Leder unterstützt das Erlebnis angenehmer Ruhe und Gelassenheit. Mit Rollen ausgestattet avanciert Züco Reale auch zum mobilen Konferenzteilnehmer. **Le fauteuil sur patins diffuse une atmosphère feutrée imperméable à tout stress. Il exprime un caractère unique attesté par un confort tout aussi exclusif. Un cuir de grande qualité accentue la sensation de calme et de sérénité. Équipé de roues, Züco Reale est ainsi promu au rang de participant à la réunion, sans renoncer à sa mobilité.** When mounted on runners the chair exudes the atmosphere of a gentleman's club, impervious to stress, and suggests an air of exclusivity, which is confirmed by the seating comfort. The finest leather enhances the feeling of tranquillity and relaxation. Fitted with castors the Züco Reale can also be recast as a mobile conference participant.



Die Elektroeinheit in EURO- und CH-Norm lässt keine Hightech-Wünsche offen und lässt sich individuell zusammenstellen. Le bloc électrique aux normes européennes et suisses peut répondre à toutes les exigences en matière de haute technologie et peut se configurer individuellement. The electronics unit, available in versions that meet both EURO and CH (Swiss) standards will meet every high tech' requirement and is fully customisable.



Verchromte Füsselemente und die Holz-Tischplatte verleihen eine starke Präsenz. Les pieds chromés et le plateau en bois dégagent une présence d'une grande intensité. Chrome base elements and the wooden table top give it a strong presence.



Ordnung muss sein: Möglichkeit zum Stauraum durch das lackierte Einlagefach im Zentrum der Tischfläche. Pour que l'ordre règne, un espace de rangement est agencé au centre de la table à travers la tablette laquée. Things need to be ship shape: stowage option available in the form of a varnished inlay shelf in the centre of the table top.



RT 112 010

Grossen Themen gebührt eine ebenso imposante Basis. Diese Anforderung erfüllt Züco Reale Tavola mühelos. Die nahezu freischwebende Tischplatte steht mit vier Beinen fest im Leben und bildet so die erprobte Grundlage, um selbst umfangreichsten Besprechungen Stand zu halten. Les plus grands sujets méritent qu'on leur assure une base solide. Züco Reale Tavola répond amplement à cette exigence. Le plateau à l'allure flottante, a néanmoins les quatre pieds bien sur terre. Il forme une base qui a fait ses preuves et est capable de garder son sang-froid lors de réunions d'une grande complexité. Weighty issues need an equally impressive basis, a requirement that the Züco Reale Tavola meets with ease. Standing on its own four feet the almost free-floating table top is firmly rooted in the realities of life and provides a sturdy platform for even the most high-flying discussions.



RE 211



RE 212



RE 213



RT 112 010/112 410/112 812/113 212

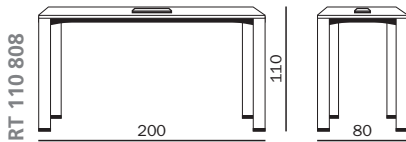
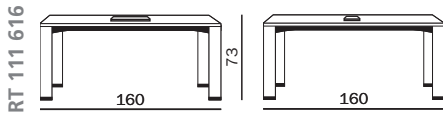
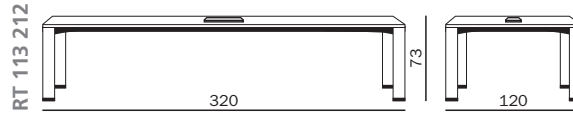
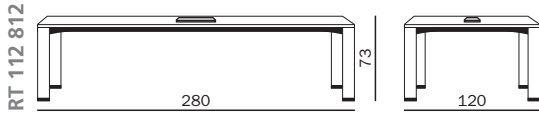
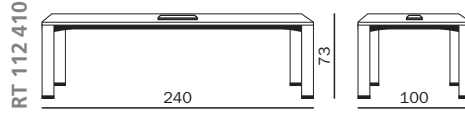
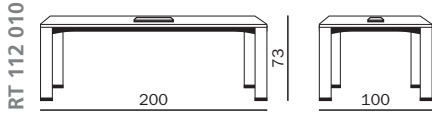
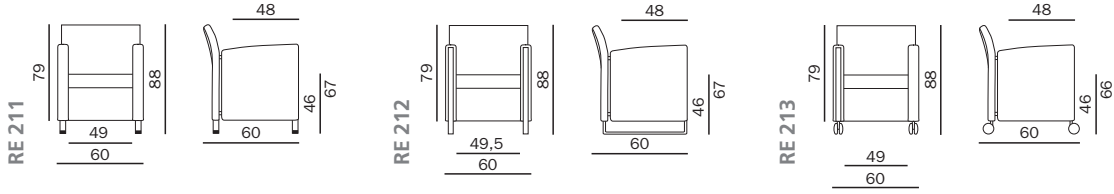


RT 111 616



RT 110 808

Wenn Anmut Form annimmt, ist es Züco Reale. Der beliebte Konferenzsessel steht nicht nur auf Kufen oder Rollen, sondern ist auch mit Vierkant-Metallfüßen erhältlich. Und damit die Familie zusammenfindet, gibt es den passenden Tisch. Züco Reale Tavola verbindet sie alle zu einer grossen Gemeinschaft. **Züco Reale incarne la grâce. Le célèbre fauteuil conférence ne repose pas uniquement sur des patins ou des roues, mais il existe également en version à pieds métalliques carrés. Et pour qu'il ne soit pas dépaycé, il dispose également de la table de la même lignée. Züco Reale Tavola est le point d'union de cette grande communauté.** Züco Reale: when elegance takes shape. Not only is this popular conference chair available with runners or castors, it can also be fitted with square metal feet. And, just to keep it all in the family, there's a matching table. Züco Reale Tavola includes them all in one big single community.



Kostbare Handarbeit aus Holz und Leder. Was so schön klingt, sieht auch so aus und fühlt sich so an. Züco Reale und Züco Reale Tavola. Ob in Liaison miteinander oder einzeln, die Materialien spiegeln wieder, was die Formen unterstreichen: Die Eleganz der Charakterstärke. Den Luxus der Ästhetik. Grande performance artisanale autour du bois et du cuir. Ce ne sont pas uniquement de bonnes paroles, c'est une réalité visuelle et tactile. Züco Reale et Züco Reale Tavola. Qu'ils forment un ensemble ou s'affirment individuellement, les matériaux reflètent ce que les formes mettent en exergue: l'élégance de la force de caractère. Le luxe de l'esthétique. Quality craftsmanship in wood and leather. Not only does it sound good, it also looks and feels it. Züco Reale and Züco Reale Tavola. Together or on their own, the materials reflect what the contours highlight: elegance and character. The luxury of aesthetics.

Hersteller / Fabricant / Manufacturer

Züco Bürositzmöbel AG
CH-9445 Rebstein
Tel. +41 71 7758787
Fax +41 71 7758797
mail@zueco.com
www.zueco.com

Deutschland / Allemagne / Germany

Dauphin HumanDesign® Center Berlin
Wittstrasse 30C
D 13509 Berlin
Tel. +49 30 435576-620
E-Mail dhdc.berlin@dauphin.de

Dauphin HumanDesign® Center Dresden
An der Flutrinne 12a
D 01139 Dresden
Tel. +49 351 7952664-630
E-Mail dhdc.dresden@dauphin.de

Dauphin HumanDesign® Center Frankfurt/Offenbach
Strahlenbergerstrasse 110
D 63067 Offenbach
Tel. +49 69 98558288-650
E-Mail dhdc.frankfurt@dauphin.de

Dauphin HumanDesign® Center Hamburg
Ausschläger Billdeich 48
D 20539 Hamburg
Tel. +49 40 780748-600
E-Mail dhdc.hamburg@dauphin.de

Dauphin HumanDesign® Center Hannover
Podbielskistrasse 342
D 30655 Hannover
Tel. +49 511 5248759-610
E-Mail dhdc.hannover@dauphin.de

Dauphin HumanDesign® Center Karlsruhe
Printzstrasse 13
D 76139 Karlsruhe
Tel. +49 721 6252120
E-Mail dhdc.karlsruhe@dauphin.de

Dauphin HumanDesign® Center Köln/Hürth
Kalscheurener Strasse 19a
D 50354 Hürth-Efferen
Tel. +49 2233 20890-640
E-Mail dhdc.koeln@dauphin.de

Dauphin HumanDesign® Center München
Zielstattstrasse 44
D 81379 München
Tel. +49 8974835749-672
E-Mail dhdc.muenchen@dauphin.de

Dauphin HumanDesign® Center Offenhausen
Espanstrasse 36
D 91238 Offenhausen
Tel. +49 9158 17-670
E-Mail dhdc.offenhausen@dauphin.de

Welt / Monde / World

Dauphin Human Design® Australia Pty Ltd
2 Maas Street
AUS 2099 Cromer, NSW
Tel. +61 410 475612
E-Mail asia-pacific@dauphin.com.au

Züco Repräsentanz Österreich
Wirtschaftspark 2
A 8530 Deutschlandsberg
Tel. +43 3462 320883
Internet www.zueco.com

Dauphin HumanDesign® Belgium NV/SA
Terbekehofdreef 46
B 2610 Antwerpen (Wilrijk)
Tel. +32 3 88778510
E-Mail info@dauphin-nv-sa.be

Dauphin Scandinavia A/S
Pakhus 54
Orient Plads 1
2150 København Ø
Tel. +45 44 537053
E-Mail info@dauphin.dk

Dauphin Scandinavia A/S (Showroom)
Skovvejen 2B
DK 8000 Aarhus C
Tel. +45 44 537053
E-Mail info@dauphin.dk

Dauphin France S.A.
6, Allée du Parc de Garlande
F 92220 Paris/Bagneux
Tel. +33 1 4654-1590
E-Mail info@dauphin-france.com

Dauphin HumanDesign® UK Limited
11 Northburgh Street
Clerkenwell
GB London EC1V 0AH
Tel. +44 207 2537774
E-Mail info@dauphinuk.com

Dauphin Italia S. r. l.
Via Gaetano Crespi 12
I 20134 Milano
Tel. +39 02 76018394
E-Mail info@dauphin.it

Dauphin Spain
Espanstrasse 36
D 91238 Offenhausen
Tel. +34 639 385092
E-Mail spain@dauphin-group.com

Dauphin Portugal
Espanstrasse 36
D 91238 Offenhausen
Tel. +49 9158 17373
E-Mail portugal@dauphin-group.com

Dauphin HumanDesign® B. V.
Staalweg 1-3
NL 4104 AS Culemborg
Tel. +31 345 533292
E-Mail info@dauphin.nl

Dauphin North America
100 Fulton Street
US 07005 Boonton, New Jersey
Tel. +1 800 6311186
E-Mail inquire@dauphin.com

Dauphin North America Chicago (Showroom)
393 Merchandise Mart
US Chicago, IL 60654
Tel. +1 312 4670212
E-Mail inquire@dauphin.com

Dauphin North America New York (Showroom)
138 W 25th Street
US New York, NY 10001
Tel. +1 212 3024331
E-Mail inquire@dauphin.com

Dauphin Office Seating S. A. (Pty.) Ltd.
62 Hume Road, Dunkeld
ZA 2196 Johannesburg
Tel. +27 11 4479888
E-Mail info@dauphin.co.za

Dauphin Office Seating S. A. (Showroom)
Black River Park, Fir Street Observatory
ZA 7925 Cape Town
Tel. +27 21 4483682
E-Mail info@dauphin.co.za

